

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 2004-2005

28 OKTOBER 2004

VERANTWOORDING

**van de aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2004**

BIJLAGE

**Aanpassing van de begrotingen 2004
van de pararegionale instellingen
van openbaar nut van categorie B**

- Haven van Brussel
- Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM)
- Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA)

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2004-2005

28 OCTOBRE 2004

JUSTIFICATION

**de l'ajustement
du Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2004**

ANNEXE

**Budgets ajustés 2004
des organismes pararégionaux
d'intérêt public de la catégorie B**

- Port de Bruxelles
- Société du Logement de la Région bruxelloise (SLRB)
- Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEm)

Haven van Brussel

Port de Bruxelles

UITGAVEN (in duizend €)							DEPENSES (en milliers €)	
Art.	OMSCHRIJVING	Bud2003 Beg2003 Exécution	Bud2004 Beg2004 initial initieel type c	Bud2004 Beg2004 initial initieel type a / b	Bud2004 Beg2004 aj 10/04 type c	Bud2004 Beg2004 aj 10/04 type a / b	LIBELLE	Art.
HOOFDSTUK 51							CHAPITRE 51	
Betalingen aan de personen verbonden aan de instelling							Paiements aux personnes attachées à l'organisme	
511	<u>Personeel</u>						<u>Personeel</u>	511
	.01 Salarissen van bedienden	a	3.103	2.900		3.157	Traitements des employés	.01
	.02 Lonen van werklui	a	1.377	1.356		1.400	Salaires des ouvriers	.02
	.03 Pensioenlasten	a	625	650		650	Charge des pensions	.03
	.04 Sociale lasten patr.aandeel	a	587	595		596	Charges sociales part patr.	.04
	.05 Sociale onkosten	a	73	76		76	Frais sociaux	.05
	.06 Vorming personeel	a	53	73		75	Formation du personnel	.06
	.07 Remuneratie van de stat. personeelsleden gedetacheerd bij een ministerieel kabinet van het Brusselse Hoofdstedelijk gewest	a	50	47		53	Rémunération du personnel statutaire détaché dans des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale	.07
	Sub-totaal		5.868	5.697		6.007	Sous-total	
512	<u>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel</u>						<u>Rétributions autres que celles du personnel</u>	512
	.01 Bestuurders, commissarissen, revisor	a	81	85		95	Administrateurs, commissaires, reviseur	.01
TOTAAL HOOFDSTUK 51			5.949	5.782		6.102	TOTAL CHAPITRE 51	

UITGAVEN (in duizend €)							DEPENSES (en milliers €)	
Art.	OMSCHRIJVING	Bud2003 Beg2003 Exécution	Bud2004 Beg2004 initial initieel type c	Bud2004 Beg2004 initial initieel type a / b	Bud2004 Beg2004 aj 10/04 type c	Bud2004 Beg2004 aj 10/04 type a / b	LIBELLE	Art.
HOOFDSTUK 52 Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken enz. die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.							CHAPITRE 52 Paiements à des tiers pour des prestations, fournitures, travaux etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.	
520	Functionele kosten						Charges fonctionnelles	520
	buiten dotatie						hors dotation	
	.01 Verbruikbare goederen	a	440	460	460	460	Consommables	.01
	.02 Huurlasten	a	39	47	47	54	Loyers, charges locatives	.02
	.03 Gewoon onderhoud en onderh. Installaties	a	409	515	515	515	Entretien ordinaire et entretien installations	.03
	.06 Burotica, post en telefoon	a	164	167	170	170	Bureautique, poste et téléphone	.06
	.07 Honoraria, verzekeringen, studies en advies	a	731	706	731	731	Honoraires, assurances, études et consult.	.07
	.10 Publ. gebeurtenissen, sponsoring, abonnements	a	106	185	160	160	Publicité, événements, sponsoring, abonnem.	.10
	.11 Representatiekosten	a	159	180	180	180	Frais de représentation	.11
	.16 Diverse kosten	a	68	75	75	75	Charges diverses	.16
	.17 Havenfeesten	a	190	190	210	210	Fêtes du Port	.17
	.18 Ontwikkeling verkeer op de waterweg	a			150	150	Développements trafic sur la voie d'eau	.18
	.20 Vergoeding voor opzegging	c					Indemnité de résiliation	.20
	Vergoeding voor opzegging	b		222	0	0	Indemnité de résiliation	
	sub-totaal op BILC		2.306	2.747	2.705	2.705	sous-total	
	.30 afbreking			425			démolition	.30
	op dotaties						sur dotations	
	.51 Kanaal, install. onderhoud en studies	c		389			Entretien canal, installations & études	.51
		b	532	389	389	389		
	.55 Stedelijke integratie, onderhoud	a	169	50	160	160	Intégration urbaine, maintenance	.55
	.60 afbreking Carcoke	a	91	3.230	510	510	démolition Carcoke	.60
	sub-totaal		792	3.669	1.059	1.059	sous-total	
	SUB-TOTAAL 520		3.098	6.841	3.764	3.764	SOUS-TOTAL 520	
521	Andere kosten						Autres charges	521
	.01 Andere bedrijfskosten	a	1	3	3	3	Autres charges d'exploitat.	.01
	.02 Diverse taksen	a	540	367	550	550	Taxes diverses	.02
	.03 Uitbatingkosten			45	45	45	Charges d'exploitation	.03
522	Financiële kosten	a	43	47	47	47	Charges financières	522
	TOTAAL HOOFDSTUK 52		3.682	7.303	4.409	4.409	TOTAL CHAPITRE 52	

UITGAVEN (in duizend €)							DEPENSES (en milliers €)	
Art.	OMSCHRIJVING	Bud2003 Beg2003 Exécution	Bud2004 Beg2004 initial initieel type c	Bud2004 Beg2004 initial initieel type a / b	Bud2004 Beg2004 aj 10/04 type c	Bud2004 Beg2004 aj 10/04 type a / b	LIBELLE	Art.
HOOFDSTUK 53 Sommen verschuldigd aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de de instelling van haar statutaire opdracht							CHAPITRE 53 Sommes dues à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire	
530	Stad Brussel .01 Voorziene rente door art.9 van de statuten	a	9		9		Ville de Bruxelles 9 Rente prévue à l'art.9 des statuts	530 .01
531	NV Zeekanaal: .01 Waterafname, compensatie reële onkosten	a	0		248		NV Zeekanaal: 248 Prises d'eau, compensation frais réels	531 .01
TOTAAL HOOFDSTUK 53			9		257		TOTAL CHAPITRE 53	
HOOFDSTUK 54 Sommen verschuldigd aan derden voortvloeiend uit buitengewone opdrachten							CHAPITRE 54 Sommes dues à des tiers par suite de missions extraordinaires	
541	Baggerwerken en studies	c b		4.298		4.315	Travaux de dragages et études	541
TOTAAL HOOFDSTUK 54			4.057		4.298		TOTAL CHAPITRE 54	31
TOTAAL GEWONE UITGAVEN			13.697		17.640		TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	10.799

UITGAVEN (in duizend €)						DEPENSES (en milliers €)			
Art.	OMSCHRIJVING	Bud2003 Beg2003 Exécution	Bud2004 Beg2004 initial initieel type c	Bud2004 Beg2004 initial initieel type a / b	Bud2004 Beg2004 aj 10/04 type c	Bud2004 Beg2004 aj 10/04 type a / b	LIBELLE	Art.	
HOOFDSTUK 55						CHAPITRE 55			
Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen						Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux			
550	Met eigen middelen						Par fonds propres	550	
	Terreinen en gebouwen: subtotaal	777		1.069		3.719	Terrains et constructions: sous-total		
	.01 Renovatie gebouwen	a 467		750		750	Rénovation bâtiments	.01	
	.03 Uitbreiding T.I.R.						Extension centre T.I.R.	.03	
	.07 Inrichting nieuwe terreinen	a 310		66		66	Aménagement nouveaux terrains	.07	
	.10 Aankoop gronden en infrastructuur	c					Acquisition foncière et infrastructure	.10	
	Aankoop gronden en infrastructuur	b 0		253		2.903	Acquisition foncière et infrastructure		
	.21 Machines en uitrustingen	a 39		40		40	Outillage, matériel exploit.	.21	
	.22 Telefoon mat.	a 9		6		12	Mat. téléphonie	.22	
	.30 Meubilair	a 11		44		44	Mobilier	.30	
	.40 Rollend materieël + boot	c					Matériel roulant et naviguant	.40	
	Rollend materieël + boot	b 361	80	80	80	80	Matériel roulant et naviguant		
	.45 Immateriële vaste activa	a 0		500		500	immobilisations incorporelles	.45	
	.50 Informatika	a 182		130		130	Informatique	.50	
	Sub-totaal 550	1.379		1.869		4.525	Sous-total 550		
551	Met dotatie						Par dotation	551	
	.08 Haveninfrastructuur.	c	2.214		2.214		Infrastructure port.	.08	
	Haveninfrastructuur.	b 2.075		2.214		2.214	Infrastructure port.		
	Sub-totaal 551	2.075		2.214		2.214	Sous-total 551		
552	Met speciale dotatie						Par dotation spéciale	552	
	.03 Stedelijke integratie	c	1.319		1.209		Intégration urbaine	.03	
	Stedelijke integratie	b 176		1.319		1.209	Intégration urbaine		
	.04 Carcoke	c					Carcoke	.04	
	Carcoke	b 0		750			Carcoke		
	Sub-totaal 552	176		2.069		1.209	Sous-total 552		
553	Met tussenkomst EU	c	0		0		Par aide européenne	553	
		b 0		0		0			
	TOTAAL HOOFDSTUK 55	3.630		6.152		7.948	TOTAL CHAPITRE 55		
HOOFDSTUK 56						CHAPITRE 56			
Betalingen aan derden voortvloeiende uit financiële kapitaalverrichtingen.						Sommes à payer à des tiers par suite d'opérations financières en capital			
560	.01 Door het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest gewaarborgde lening van 500 miljoen						Emprunt de 500 Millions garanti par la Région de Bruxelles-Capitale	.01	
	Aflossingen en interesten	a 1.253		1.210		1.210	Amortissements et intérêts		
	.03 Lening Carcoke	a 0		304		0	Emprunt Carcoke	.03	
	.05 Voorschot BPI	a				114	Avance BPI	.05	
	TOTAAL HOOFDSTUK 56	1.253		1.514		1.324	TOTAL CHAPITRE 56		
	TOTAAL UITGAVEN	18.580		25.306		20.071	TOTAL DEPENSES		
HOOFDSTUK 57						CHAPITRE 57			
570	Boni/Mali		-14	-4.150		-3.265	Bonus/Malus	570	
	TOTAAL HOOFDSTUK 57		-14	-4.150		-3.265	TOTAL CHAPITRE 57		
	TOTAAL	18.566		21.156		16.806	TOTAL		

ONTVANGSTEN (in duizend €)		Bud2003	Bud2004	Bud2004	Bud2004	Bud2004	RECETTES (en milliers €)		
Art.	OMSCHRIJVING	Beg2003	Beg2004	Beg2004	Beg2004	Beg2004	LIBELLE	Art.	
		Exécution	initial	initial	aj 10/04	aj 10/04			
			type c	type a / b	type c	type a / b			
HOOFDSTUK 41							CHAPITRE 41		
Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.							Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire		
411	<u>Functionele ontvangsten</u>						<u>Recettes fonctionnelles</u>	411	
.01	<u>Gebouw en, kaaien en terreinen</u>						<u>Bâtiments, quais et terrains</u>	.01	
	1. Voorhaven	1.601		1.700		1.700	1. Avant-port		
	2. Haven	1.072		1.190		1.150	2. Port		
	3. T.I.R.	2.350		2.100		2.250	3. Gare TIR		
	4. Zuidkanaal	106		100		40	4. Canal Sud		
	5. Onvangsten uit erfpacht	1.017		1.017		1.017	5. Recettes d'emphytéose		
	6. Ex-Carcoke	21		0		0	6. Ex-Carcoke		
	Sub-totaal .01	6.167		6.107		6.157	Sous-total .01		
.03	<u>Vaartrechten</u>	216		155		200	<u>Navigation</u>	.03	
.04	<u>Diversen</u>	91		75		75	<u>Divers</u>	.04	
	SUB-TOTAAL 411	6.474		6.337		6.432	SOUS-TOTAL 411		
412	<u>Andere expl.opbrengsten</u>						<u>Autres prod. d'exploit.</u>	412	
	<u>Terugvordering van kosten verricht voor derden</u>						<u>Récupération de frais encourus pour tiers</u>		
.02	Waterafname	829		858		858	Prises d'eau industrielles	.02	
.03	Electriciteit, gas	107		200		150	Electricité, gaz	.03	
.07	Diversen	616		150		150	Divers	.07	
	SUB-TOTAAL 412	1.552		1.208		1.158	SOUS-TOTAAL 412		
413	<u>Financiële opbrengsten</u>	128		110		110	<u>Recettes financières</u>	413	
414	<u>Sponsoring</u>	0		12		20	<u>Sponsoring</u>	414	
	TOTAAL HOOFDSTUK 41	8.154		7.667		7.720	TOTAL CHAPITRE 41		
HOOFDSTUK 43							CHAPITRE 43		
Opbrengst van verkoop van patrimoniale voorwerpen							Produits de la vente d'objets patrimoniaux		
430	.01 Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen	0		0		0	Produit de la vente de terrains et bâtiments	.01 430	
430	.05 Opbrengst van verkoop van rollend materieel	0		0		0	Produit de la vente de matériel roulant	.05 430	
	TOTAAL HOOFDSTUK 43	0		0		0	TOTAL CHAPITRE 43		
HOOFDSTUK 44							CHAPITRE 44		
440	Tussenkomst EU	0		0		12	Aide européenne	440	
	TOTAAL HOOFDSTUK 44	0		0		12	TOTAL CHAPITRE 44		
HOOFDSTUK 45							CHAPITRE 45		
Tussenkomst Brusselse Hoofdstedelijk Gewest							Intervention de la Région de Bruxelles Capitale		
450	Dotatie (1)	8.293		6.945		6.955	Dotation(1) 12.50.24.51.11	450	
451	Dotatie stedelijke integratie	1.369		1.369		1.369	Dotation intégr.urbaine:12.50.26.51.11	451	
452	Bijzondere dotatie regelmatige lijnen					0	Dotation spéc. lignes régul. 12.50.28.31.22	452	
453	Bijzondere dotatie voor bodemsanering					750	Dotation spéciale assain. 12.50.31.51.11	453	
454	Oppompegrond-dotatie					0	Dotation spéciale pompage 12.50.32.52.11	454	
455	Prefinanciering werken NMBS					0	Préfinancement travaux SNCB	455	
456	Dotatie beveiliging					0	Dotation sécurisation	456	
457	Dotatie voor recreatieve promotie activiteiten					0	Dotation pour promotion activités récréat.	457	
458	Dotatie voor afval transport					0	Dotation pour transport déchets	458	
	TOTAAL HOOFDSTUK 45	9.662		8.314		9.074	TOTAL CHAPITRE 45		
460	<u>Lening Carcoke</u>			5.175		0	<u>Emprunt Carcoke</u>	460	
	TOTAAL ONTVANGSTEN	18.566		21.156		16.806	TOTAL RECETTES		

(1) dotatie verminderd ten belope van het terugvorderbare voorschot aan de Haven in april 1989 toegekend. Bedrag voorschot: 1.481.443,96 €

(1) dotation réduite à concurrence du montant de l'avance récupérable octroyée au Port en avril 1989. montant de l'avance: 1.481.443,96 €

**Brusselse Gewestelijke
Huisvestingsmaatschappij**

**Société du Logement
de la Région bruxelloise**

ART			ECE	SC	LIBELLE	OMSCHRIJVING	2004 initieel initial	2004 transfert	2004 aanpassing adaptation	2004 aangepast adapté
411	01	01		a	Produit de la vente de documents (Economat)	Opbrengst verkoop documenten (Economaat)	12.100,00			12.100,00
411	03	01		a	Chargement dû par les S.I.S.P.	Kostenlast verschuldigd door de O.V.M.	1.580.000,00			1.580.000,00
411	03	02		a	Indemnités forfaitaires dues par les S.I.S.P.	Forfaitaire vergoedingen verschuldigd door de O.V.M.				
411	06	01		a	Loyers des terrains de réserve	Verhuring reservegronden				
411	06	02		a	Loyers logements - Résidence Léopold II	Verhuring woningen - Residentie Leopold II	304.000,00			304.000,00
411	06	03		a	Adaptation positive loyers - cité de l'Amitié	Positieve aanpassing huurgeld - Vriendschapswijk				
411	06	04		a	Frais à charge des locataires - Léopold II	Kosten ten laste van huurders - Leopold II	50.000,00			50.000,00
411	06	05		a	Frais à charge des locataires - Cité de l'Amitié	Kosten ten laste van huurders - Vriendschapswijk				
411	06	06		a	Consommations à charge locataires - Cité de l'Amitié	Verbruik ten laste van de huurders - Vriendschapswijk				
411	06	07		a	Revenus des domaines militaires	Opbrengst der militaire domeinen				
411	06	08		a	Revenus des bâtiments administratifs	Opbrengst der administratieve gebouwen				
411	06	09		a	Autres produits - Cité de l'Amitié	Andere bedrijfsopbrengsten - Vriendschapswijk				
411	08	01		a	Prime Onem pour l'engagement des contractuels subventionnés	Premie RVA indienstneming van gesubsidieerde contractuelen				
411	09	01		a	Récupération de frais administratifs	Terugvordering van administratieve kosten	125.500,00			125.500,00
411	10	01		a	Autres produits d'exploitation	Andere bedrijfsopbrengsten	15.000,00			15.000,00
412	01	01		a	Recettes de publications et de publicité	Ontvangsten van publicaties en van publiciteit	1.000,00			1.000,00
413	01			a	Intérêts sur dépôts en banques/CCFB	Interesten op deposito's in banken/FDDB	1.750.000,00			1.750.000,00
413	02			a	Revenus du portefeuille-titres	Inkomsten van de effectenportefeuille				
413	04			a	Intérêts sur découverts en comptes	Interesten op tekorten op rekening-courant	425.000,00			425.000,00
413	05	01		a	Intérêts sur avances aux S.I.S.P.	Interesten op voorschotten aan O.V.M.	14.672.000,00			14.672.000,00
413	09			a	Intérêts divers	Diverse interesten	1.500,00			1.500,00
420	01	01		a	Réductions de loyer aux familles nombreuses	Huurverminderingen aan de kinderrijke gezinnen	7.350.000,00			7.350.000,00
420	02	01		a	Primes de la Région pour projets pilotes	Toelage Van het Gew est voor pilootprojecten	35.000,00			35.000,00
420	03	01		a	Intervention de la Région pour la rénovation d'immeubles insalubres (art. 18 du Code du Logement)	Tussenkomst van het Gew est voor de renovatie van ongezonde gebouwen (Art. 18 van de Huisvestingscode)				
420	04	01		a	Allocations-loyers aux ex-habitants de taudis et personnes âgées	Huurtoelagen voor gewezen krotbewoners en bejaarden				

ART			ECE	SC	LIBELLE	OMSCHRIJVING	2004 initieel initial	2004 transfert	2004 aanpassing adaptation	2004 aangepast adapté
420	05	01		a	Intervention de la Région pour équipements en voirie et abords (art. 19 du Code du Logement)	Tussenkomst van het Gew est voor de uitrusting van de wegen en omgeving (art. 19 van de Huisvestingscode)				
420	06	01		a	Allocations de solidarité	Solidariteitstoelagen	8.530.000,00		1.023.000,00	9.553.000,00
420	07	01		a	Subvention travailleurs sociaux	Toelage maatschappelijk werkers	2.040.000,00			2.040.000,00
420	08	01		a	Revenus du Fonds de prévoyance	Inkomsten van het sociaal verzorgingsfonds	25.000,00			25.000,00
420	08	02		a	Remboursements sous prêts personnel par le F.P.S.	Terugbetalingen lening aan het personeel door S.V.F.	1.000,00			1.000,00
420	10			a	Conseil Consultatif des locataires	Adviesraad van de huurders	400.000,00			400.000,00
420	11			a	Projets de cohésion sociale	Projecten van sociale cohesie	1.200.000,00			1.200.000,00
420	12			a	Subvention AVJ	Toelage HDL	70.000,00		-10.000,00	60.000,00
420	13			a	Subvention observatoire du logement	Toelage observatiecentrum	250.000,00			250.000,00
420	14			a	Subvention activités culturelles	Toelage culturele activiteiten				
430	01	01		a	Prix de revient Cité de l'Amitié	Aankoopprijs woningen Vriendschapswijk				
430	01	02		a	Prix de revient Caserne Prince Albert	Aankoopprijs Kazerne Prins Albert				
430	01	03		a	Prix de revient Caserne Prince Baudouin	Aankoopprijs Kazerne Boudewijn				
430	01	04		a	Prix de revient Caserne Rolin	Aankoopprijs Kazerne Rolin				
430	01	05		a	Prix de revient Hopital Militaire	Aankoopprijs van het Militair Hospitaal				
430	01	06		a	Bénéfice sur vente de domaines militaires	Winst op verkoop van de militaire domeinen				
430	02	01		a	Produit de la vente de mobilier (Prix de revient)	Opbrengst van de verkoop van meubilair (Aankoopprijs)				
430	02	02		a	Bénéfice sur vente de mobilier	Winst op verkoop van meubilair				
430	03	01		a	Bénéfice sur vente de machines	Winst op verkoop van machines				
430	03	02		a	Bénéfice sur vente de machines	Winst op verkoop van machines				
430	04	01		a	Produit de la vente de matériel (Prix de revient)	Opbrengst van de verkoop van materieel (Aankoopprijs)				
430	04	02		a	Produit vente mobilier et matériel Cité de l'Amitié (Prix de revient)	Opbrengst verkoop meubilair & materieel Vriendschapswijk (Aankoopprijs)				
430	05	01		a	Produit de la vente de matériel roulant	Opbrengst van de verkoop van rollend materieel				
430	06	01		a	Prix de revient vente terrains Fonds Propres	Aankoopprijs verkoop gronden Eigen Fonds				
430	06	02		a	Prix de revient vente terrains fonds emprunts	Aankoopprijs verkoop gronden leningsgelden				
430	07	01		a	Récupération de garanties déposées	Terugvordering van gestorte waarborgen	100,00			100,00
442	01	01		a	Produit des crédits budgétaires (initial + complémentaire)	Opbrengst budgetaire kredieten (initieel + bijkomend)	18.543.000,00			18.543.000,00
442	01	02		a	Subsides acquisition, réno,	Subsidies voor aankoop, renov.	6.181.000,00		-6.181.000,00	

ART			ECE	SC	LIBELLE	OMSCHRIJVING	2004 initieel initial	2004 transfert	2004 aanpassing adaptation	2004 aangepast adapté
442	01	03		a	Dotation soutien programmes d'investissements	Toelage voor activatie investeringsprogramma's				
442	01	04		a	Dotation Utilisation rationnelle de l'énergie	Toelage voor spaarzaam energiegebruik				
442	01	05		a	Affectation des charges d'urbanisme au logement	Toew ijzing lasten voor stedenbouw kunde aan huisvesting			150.000,00	150.000,00
442	02	01		a	Produit des crédits logements sociaux (Domaines militaires)	Opbrengst sociale w oningen (Militaire Domeinen)				
442	03			a	Augmentation de capital	Kapitaalverhoging	13.707.000,00			13.707.000,00
443	01	01		a	Remboursements et amortissements avances d'avant 50	Terugbetalingen en aflossingen voorschotten voor 50	47.000,00			47.000,00
443	01	02		a	Remboursements et amort. C.B. régionaux	Terugbetaling en afloss. Gew estelijke B.C.	8.500.000,00			8.500.000,00
443	01	03		a	Remboursements et amortissements sur emprunts S.N.L.	Terugbetalingen en aflossingen op leningen N.M.H.	45.000,00			45.000,00
443	01	04		a	Remboursements et amortissements sur avances emprunts FNL	Terugbetalingen en aflossingen voorschotten leningen NFH	7.515.000,00			7.515.000,00
443	01	05		a	Remboursements et amortissements sur avances emprunts Région	Terugbetalingen en aflossingen voorschotten leningen gew est				
443	01	06		a	Remboursements et amortissements sur avances ventes maisons	Terugbetalingen en aflossingen voorschotten verkoop huizen	120.000,00			120.000,00
443	02	01		a	Régularisations sur crédits budgétaires régionaux	Regularisaties op regionale budgetaire kredieten	100.000,00			100.000,00
443	03	01		a	Remboursements et amortissements sur avances spéciales	Terugbetalingen en aflossingen op bijzondere voorschotten	5.000,00			5.000,00
443	03	02		a	Remboursements et amortissements sur avances, court terme. Annuités	Terugbetalingen en aflossingen op voorschotten, korte termijn. Annuïteiten	275.000,00			275.000,00
443	04	01		a	Régularisations sur avances à court terme remboursables par annuités	Regularisaties op voorschotten op korte termijn terugbetaalbaar door annuïteiten				
443	05	01		a	Régularisations sur avances à court terme à échéance fixe	Regularisaties op voorschotten op korte termijn met vaste bedragen				
444	01	01		a	Produit de l'excédent des S.I.S.P. liquidées	Opbrengst overschot actief vereffende O.V.M.				
444	02	01		a	Réalisations de placements (portefeuille)(Prix de revient)	Realisaties van beleggingen (portefeuille)(Aankoopprijs)				
444	02	02		a	Réalisations de placements (portefeuille)(Plus-values)	Realisaties van beleggingen (portefeuille)(Meerw aarde op verkoop)				
444	04	01		a	Remboursements sur avances au personnel	Terugbetalingen op voorschotten aan het personeel				
444	06	01		a	Récupération d'impôts	Terugvordering van belastingen				

ART			ECE	SC	LIBELLE	OMSCHRIJVING	2004 initieel initial	2004 transfert	2004 aanpassing adaptation	2004 aangepast adapté
444	07	01		a	Reprise réductions valeur sur créances	Terugneming waardeverminderingen vorderingen				
444	09	01		a	Produits exceptionnels divers	Allerlei uitzonderlijke opbrengsten				
450	01	01		a	Subsides en capital	Kapitaalssubsidies				
450	02	01		a	Subsides d'exploitation de la Région	Bedrijfssubsidies van het Gewest				
450	03			a	Subsides pour exposition logement	Toelagen ivm tentoonstellingen over huisvesting				
450	04			a	Subsides frais FADELS	Toelage voor ALESH				
450	04			a	Subsides plan logement	Toelage huisvestingsplan				
490	01	01		a	Garanties locatives - Cité de l'Amitié	Huurwaarborgen Vriendschapswijk				
490	01	02		a	Garanties entretien - Cité de l'Amitié	Onderhoudswaarborgen Vriendschapswijk				
490	01	03		a	Garanties domaines militaires	Waarborgen militaire domeinen				
490	01	04		a	Garanties bâtiments administratifs	Waarborgen administratieve gebouwen				
490	02	01		a	Comptes courants ordinaires	Gewone rekeningen-courant	43.500.000,00			43.500.000,00
490	02	02		a	Comptes courants P.V.V. disponibles	Rekeningen-courant beschikbare M.O.V.	35.000,00			35.000,00
490	02	03		a	Comptes courants P.V.V. engagés	Rekeningen-courant aangewende M.O.V.	450.000,00			450.000,00
490	02	04		a	Comptes courants Allocation de Solidarité	Rekeningen-courant Solidariteitstoelage	8.530.000,00		1.023.000,00	9.553.000,00
490	02	05		a	Subsides plan initial	Toelage initieel plan	3.000.000,00			3.000.000,00
490	02	06		a	Subsides achat/Réno/Travaux urgents	Toelage aankoop/reno/dringend werken	1.000.000,00			1.000.000,00
490	02	07		a	Subsides droit de tirage	Toelage trekkingsrechten	1.500.000,00			1.500.000,00
490	02	08		a	Subsides crédits variables	Toelage variable kredieten	1.000.000,00			1.000.000,00
490	02	09		a	Subsides œuvres d'art	Toelage kunstwerken	500.000,00			500.000,00
490	02	10		a	Transfert capital appelé	Overdracht opgevraagd Kapitaal	13.707.000,00			13.707.000,00
					TOTAUX RECETTES	TOTALEN ONTVANGSTEN	167.097.200,00		-3.995.000,00	163.102.200,00
511	01	01		a	Employés	Bedienden	1.575.000,00			1.575.000,00
511	01	02		a	Ouvriers	Arbeiders				
511	02	01		a	Rémunérations du personnel de complément (chômeurs, stagiaires,...)	Bezoldigingen van het aanvullend personeel (werklozen, stagiaires,...)	1.795.000,00			1.795.000,00
511	03	01		a	Charges des pensions	Lasten van pensioenen				
511	04	01		a	Charges sociales légales - part patronale	Wettelijke sociale lasten - Patronale bijdrage	635.000,00			635.000,00
511	05	01		a	Charges sociales extra-légales - part patronale	Extra wettelijke sociale lasten - Patronale bijdrage				
511	06	01		a	Subside à l'Amicale du personnel	Toelage aan de Vriendenkring van het personeel	20.000,00			20.000,00
511	07	01		a	Formation professionnelle	Beroepsvorming	75.000,00			75.000,00
511	10	01		a	Honoraires forfaitaires	Forfaitaire erelonen				

ART			ECE	SC	LIBELLE	OMSCHRIJVING	2004 initieel initial	2004 transfert	2004 aanpassing adaptation	2004 aangepast adapté
511	11	01		a	Vêtements de travail	Werkkledij	1.000,00			1.000,00
511	12	01		a	Assurances contre les accidents de travail	Verzekeringen tegen arbeidsongevallen	80.000,00			80.000,00
511	13	01		a	Primes syndicales	Syndicale premies	7.000,00			7.000,00
511	14	01		a	Interventions coûts pensions du personnel retraité (Art.12 loi du 28.04.1958)	Tussenkost kosten pensioenen van de op rust gestelde agenten (Art.12 w et 28.04.1958)	445.000,00			445.000,00
511	15	01		a	Frais divers de personnel (réfectoire,...)	Diverse personeelskosten (refect.,...)	20.000,00			20.000,00
512	01	01		a	Emoluments administrateurs et commissaires	Bezoldigingen beheerders en commissarissen	45.000,00			45.000,00
512	02	01		a	Reviseurs auprès des S.I.S.P.	Revisoren bij de OVM	25.000,00			25.000,00
512	03	01		a	Reviseurs d'entreprises S.L.R.B.	Bedrijfsrevisoren B.G.H.M.	17.500,00			17.500,00
512	04	01		a	Programmation et autres	Programmeringen en andere	200.000,00			200.000,00
512	04	02		a	Honoraires FADELS	Erelonen ALESH				
513	01	01		a	Frais de représentation et de réceptions	Representatie- en receptiekosten	40.000,00			40.000,00
513	02	01		a	Voyages d'études et participations congrès	Studiereizen en congressen	15.000,00			15.000,00
513	03	01		a	Frais de voyages et de séjour des administrateurs	Verblijfs- en verplaatsingskosten van de beheerders				
513	04	01		a	Frais de voyages et de séjour du personnel	Verblijfs- en verplaatsingskosten van het personeel	60.000,00			60.000,00
521	01	01		a	Loyers des locaux et charges locatives	Huur van lokalen en huurlasten				
521	02	01		a	Location de matériel et de machines	Huur van materieel en machines	45.000,00			45.000,00
521	03	01		a	Entretien et réparations des locaux	Onderhoud en herstelling van lokalen	200.000,00			200.000,00
521	04	01		a	Entretien et réparations du mobilier, du matériel et des machines	Onderhoud en herstelling van meubilair, materieel en machines	40.000,00			40.000,00
521	04	02		a	Entretien et réparations du matériel roulant	Onderhoud en herstelling van het rollend materieel	4.500,00			4.500,00
521	05	01		a	Assurances	Verzekeringen	25.000,00			25.000,00
521	06	01		a	Précompte immobilier terrains de réserve	Onroerende voorheffing reservegronden	500,00			500,00
521	06	02		a	Précompte immobilier bâtiments administratifs	Onroerende voorheffing administratieve gebouw en	58.000,00			58.000,00
521	06	05		a	Taxes diverses	Diverse taksen	3.000,00			3.000,00
521	07	01		a	Essence	Benzine	5.000,00			5.000,00
521	07	02		a	Combustibles	Brandstoffen				
521	07	03		a	Electricité	Elektriciteit	35.000,00			35.000,00
521	07	04		a	Eau	Water	2.500,00			2.500,00
521	07	05		a	Gaz	Gas	30.000,00			30.000,00
521	08	01		a	Garanties	Waarborgen	500,00			500,00

ART			ECE	SC	LIBELLE	OMSCHRIJVING	2004 initieel initial	2004 transfert	2004 aanpassing adaptation	2004 aangepast adapté
522	01	01		a	Fournitures de bureau	Bureaubenodigheden	45.000,00			45.000,00
522	01	02		a	Affranchissement du courrier	Frankeerkosten	25.000,00			25.000,00
522	01	03		a	Téléphone, téléfax et télex	Telefoon, telefax en telex	60.000,00			60.000,00
522	01	04		a	Bibliothèque	Bibliotheek	50.000,00			50.000,00
522	01	05		a	Cotisations diverses	Diverse bijdragen	15.000,00			15.000,00
522	01	06		a	Frais de banques et de C.C.P.	Bank- en P.C.R.-kosten	2.500,00			2.500,00
522	01	07		a	Frais divers	Diverse kosten	10.000,00			10.000,00
523	01	01		a	Frais de publications,propagande et publicité	Kosten van publicaties, propaganda en publiciteit	125.000,00			125.000,00
524	01	01		a	Honoraires d'avocats et frais de justice	Erelonen advokaten en gerechtskosten	25.000,00			25.000,00
524	02	01		a	Dommages et intérêts de retard	Schadevergoedingen en verwijlinteresten	5.000,00			5.000,00
525	01	01		a	Intérêts sur avance Etat (C.O.) avant 1950	Interesten op voorschotten van de Staat (G.K.) voor 1950				
525	01	02		a	Intérêts sur crédits budgétaires	Interesten op budgettaire kredieten	4.500.000,00			4.500.000,00
525	01	03		a	Intérêts sur emprunts S.N.L. (1à 6)	Interesten op leningen N.M.H. (1 tot 6)				
525	01	04		a	Intérêts sur emprunts F.N.L.	Interesten op leningen N.F.H.				
525	09	01		a	Intérêts et charges divers	Diverse interesten en lasten	10.000,00			10.000,00
526	05	01		a	Frais de gestion Léopold II	Beheerskosten Leopold II				
526	05	02		a	Domaines militaires	Militaire domeinen				
526	06	01		a	Entretien et réparation Léopold II	Onderhoud en herstellingen Leopold II				
526	06	02		a	Domaines militaires	Militaire domeinen				
526	07	01		a	Précompte immobilier Léopold II	Onroerende voorheffing Leopold II	45.000,00			45.000,00
526	07	02		a	Domaines militaires	Militaire domeinen	5.000,00			5.000,00
526	08	01		a	Pertes de loyers de base - Cité de l'Amitié	Verlies op basishuren - Vriendschapswijk				
526	09	01		a	Réductions sociales nettes - Cité de l'Amitié	Sociale verminderingen - Vriendschapswijk				
529	09	01		a	Intérêts et charges divers	Diverse interesten en lasten				
531	06	01		a	Acquisitions pour l'économat	Aankopen voor het ekonomaat	25.000,00			25.000,00
532	01	01		a	Etudes à confier à des tiers (Audit, quantity surveyors)	Studies toe te vertrouwen aan derden (Audit, quantity surveyors)	300.000,00			300.000,00
532	02	01		a	Subsides aux S.I.S.P.	Toelagen aan O.V.M.	1.500.000,00			1.500.000,00
533	01	01		a	Acquisition d'immeubles "Leopold II"	Aankoop van gebouwen "Leopold II"				
533	01	02		a	Acquisition d'immeubles "Leopold II"	Aankoop van gebouwen "Leopold II"				
533	01	03		a	Construction et rénovation de logements	Kazerne Prins Albert (bewarende maatregelen)				
533	01	04		a	Caserne Prince Baudouin (mesures conservatoires)	Bouwen en renovatie van woningen (bewarende maatregelen)				

ART			ECE	SC	LIBELLE	OMSCHRIJVING	2004 initieel initial	2004 transfert	2004 aanpassing adaptation	2004 aangepast adapté
533	01	05		a	Caserne Prince Baudouin (mesures conservatoires)	Kazerne Prins Boudewijn (bewaarde maatregelen)				
533	01	06		a	Caserne Rolin (mesures conservatoires)	Kazerne Prins Rolin (bewaarde maatregelen)				
533	01	07		a	Hôpital militaire	Militair hospitaal				
533	01	08		a	Coûts de construction - Espace Rolin	Bouw kosten - Espace Rolin				
533	01	09		a	Coûts de construction - Hôpital militaire	Bouw kosten - Militair Hospitaal				
533	01	10		a	Coûts de construction - Prince Baudouin	Bouw kosten - Prins Boudewijn	865.000,00			865.000,00
533	02	21		a	Retraits sur crédits budgétaires régionaux	Afhalingen op regionale budgettaire kredieten	18.543.000,00		150.000,00	18.693.000,00
533	02	22		a	Retraits sur crédits d'emprunts	Afhalingen op leningskredieten	6.970.000,00			6.970.000,00
533	02	23		a	Retraits sur subsides d'investissements	Afhalingen op investeringstoelage	6.181.000,00			6.181.000,00
533	02	24		a	Retraits sur avances à court terme remboursables par annuités	Afhalingen op voorschotten op korte termijn terugbetaalbaar door annuïteiten	50.000,00			50.000,00
533	02	25		a	Retraits sur avances à court terme à échéance fixe	Afhalingen op voorschotten op korte termijn met vaste vervaldag				
533	02	26		a	Retraits sur soutien programmes	Afhalingen op steun voor programma's				
533	02	27		a	Retraits sur dotation energie	Afhalingen op dotatie voor energie				
534	01	01		a	Remboursement de trop-perçu (non-limitatif)	Terugbetalingen van te veel geïnde gelden (niet limitatief)				
534	02	01		a	Réductions de valeur actées sur créances commerciales	Geboekte waardeverminderingen op handelsvorderingen				
534	04	01		a	Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés	Minderwaarden op de realisatie van vaste activa				
535	01	01		a	Intérêts sur dépôts en comptes courant	Interesten op deposito's op rekeningen-courant	1.250.000,00			1.250.000,00
535	02	01		a	Incitants aux S.I.S.P.	Stimulansen voor O.V.M.				
540	01	01		a	Transfert en comptes courants de réductions de loyers aux familles nombreuses	Overdracht op reken, -courant van de huurverminderingen aan kinderrijke gezinnen	8.290.000,00			8.290.000,00
540	02	01		a	Transfert en comptes courants des primes pour projets pilotes	Overdracht op reken, -courant van de premies voor pilootprojecten	35.000,00			35.000,00
540	03	01		a	Transfert en comptes courants des interventions pour rénovations d'immeubles insalubres	Overdracht op reken, -courant van de tussenkomsten voor de renovatie van ongezonde gebouwen	25.000,00			25.000,00
540	04	01		a	Transfert en comptes courants des allocations-loyers aux ex-habitants de taudis et aux personnes âgées	Overdracht op reken, -courant van de huurtoelagen voor gewezen krotbewoners en voor bejaarden				

ART			ECE	SC	LIBELLE	OMSCHRIJVING	2004 initieel initial	2004 transfert	2004 aanpassing adaptation	2004 aangepast adapté
540	05	01		a	Transfert en comptes courants des interventions voiries et abords	Overdracht op reken, -courant van toelagen voor wegen en omgeving	50.000,00			50.000,00
540	06	01		a	Transfert en comptes courants de l'allocation de solidarité	Overdracht op reken, -courant van de solidariteitstoelage	7.350.000,00		1.023.000,00	8.373.000,00
540	07	01		a	Transfert à l'A.S.B.L. du subsidie travailleurs sociaux	Overdracht naar v.z.w . toelage maatsch.w erkers	2.040.000,00			2.040.000,00
540	08	01		a	Intervention du Fonds de Prévoyance Sociale	Tussenkost van het Sociaal Voorzorgsfonds	150.000,00			150.000,00
540	08	02		a	Prêts du Fonds de Prévoyance Sociale	Leningen van het Sociaal Voorzorgsfonds	2.500,00			2.500,00
540	09			a	programme européen KONVER (FEDER)	Europees Programma KONVER (FEDER)				
540	10			a	Transfert au conseil consultatif des locataires	Overdracht naar de Adviesraad voor huurders	400.000,00			400.000,00
540	11			a	Transfert allocations projets cohésion sociale	Overdracht toelage projecten van sociale cohesie	1.200.000,00			1.200.000,00
540	12			a	Transfert subsides AVJ	Overdracht toelage HDL	70.000,00		-10.000,00	60.000,00
540	13			a	Transfert subsides observatoire logement	Overdracht toelage observatiecentrum	250.000,00			250.000,00
540	14			a	Transfert subsides activités culturelles	Overdracht culturele activiteiten				
550	01	01		a	Acquisition d'immeubles et de terrains sur fonds propres	Aankoop van gebouw en & gronden op eigen fondsen				
550	02	01		a	Acquisition de mobilier	Aankoop van meubilair	10.000,00			10.000,00
550	03	01		a	Acquisition de machines	Aankoop van machines	60.000,00			60.000,00
550	04	01		a	Acquisition de matériel de bureau	Aankoop van kantoormaterieel	7.000,00			7.000,00
550	04	02		a	Acquis.mobilier et matériel-Cité de l'Amitié	Aankoop meubilair & materieel-Vriendschapswijk				
550	05	01		a	Acquisition de matériel roulant	Aankoop van rollend materieel	9.500,00			9.500,00
550	06	01		a	Renouvellement de l'installation téléphonique	Vernieuwing van de telefooninstallatie				
550	07			a	Renouvellement installations et équipements	Vernieuwing installaties en uitrustingen	250.000,00			250.000,00
550	08	01		a	Constitution de cautions et garanties	Vastlegging van borgtochten en waarborgen	200,00			200,00
550	09			a	Acquisition de logiciels	Aankoop van computerprogramma's	250.000,00			250.000,00
560	01	01		a	Amortissements sur avances de l'Etat-C.O. avant 1950	Aflossingen op voorschotten van de Staat-G.K. voor 1950				
560	01	02		a	Amortissements sur emprunts S.N.L. (1 à 6)	Aflossingen op leningen N.M.H. (1 tot 6)				
560	01	03		a	Amortissements sur emprunts F.N.L. (art. 41 du Code du Logement)	Aflossingen op leningen N.F.H. (art. 41 op de Huisvestingscode)				

ART			ECE	SC	LIBELLE	OMSCHRIJVING	2004 initieel initial	2004 transfert	2004 aanpassing adaptation	2004 aangepast adapté
560	01	04		a	Amortissements sur crédits budgétaires	Aflossingen op budgettaire kredieten	8.250.000,00			8.250.000,00
560	01	05		a	Remboursement expropriation Arsenal du Charroi	Terugbetaling onteigening Voertuigarsenaal				
560	01	06		a	Remboursement soulte dissolution S.N.L.	Terugbetaling ontbindingsaldo N.M.H.				
560	03	01		a	Remboursement des avances de la Trésorie (non limitatif)	Terugbetalingen van de voorschotten van de Thesaurie (niet limitatief)				
560	03			a	Paiements de dividendes en capital	Betalingen van dividenden van het kapitaal	20.000.000,00			20.000.000,00
560	06	01		a	Placements divers (portefeuille)	Diverse beleggingen (portefeuille)				
560	07	01		a	Avances consenties au personnel	Voorschotten toegestaan aan het personeel				
560	09	01		a	Remboursement de subsides en capital	Terugbetaling van kapitaalsubsidies				
570	01	01		a	Contribution au déficit budgétaire régional	Bijdrage voor de budgettaire tekort van het gew est				
570	03	01		a	Impôts et précomptes dus ou versés	Verschuldigde of gestorte belastingen en voorheffing				
570	03	02		a	Suppléments impôts et précomptes dus ou versés	Verschuldigde of gestorte belastingssupplementen				
590	01	01		a	Garanties locatives - Cité de l'Amitié	Huurw aarborgen - Vriendschapsw ijk				
590	01	02		a	Garanties entretien - Cité de l'Amitié	Onderhoudsw aarborgen - Vriendschapsw ijk				
590	01	03		a	Garanties domaines militaires	Waarborgen militaire domeinen				
590	01	04		a	Garanties batiments administratifs	Waarborgen administratieve gebouwen				
590	02	01		a	Comptes courants ordinaires	Gew one rekeningen-courant	43.000.000,00			43.000.000,00
590	02	02		a	Comptes courants "P.V.V. disponible"	Rekeningen-courant "Beschikbare M.O.V."	350.000,00			350.000,00
590	02	03		a	Comptes courants "P.V.V. engagées"	Rekeningen-courant "Aangew ende M.O.V."	230.000,00			230.000,00
590	02	04		a	Comptes courants "Allocation de Solidarité"	Rekeningen-courant "Solidariteitstoelage"	8.000.000,00		1.023.000,00	9.023.000,00
590	02	05		a	Subsides plan initial	Toelage initieel plan	3.000.000,00			3.000.000,00
590	02	06		a	Subsides achat/Réno/Travaux urgents	Toelage aankoop/reno/dringend werken	1.000.000,00			1.000.000,00
590	02	07		a	Subsides droit de tirage	Toelage trekingsrechten	1.500.000,00			1.500.000,00
590	02	08		a	Subsides crédits variables	Toelage variable kredieten	1.000.000,00			1.000.000,00
590	02	09		a	Subsides œuvres d'art	Toelage kunstwerken	500.000,00			500.000,00
590	02	10		a	Transfert capital appelé	Overdracht opgevraagd Kapitaal	13.707.000,00			13.707.000,00
					TOTAUX	TOTALEN	100.537.000,00		1.023.000,00	101.560.000,00

**Brusselse Gewestelijke Dienst
voor Arbeidsbemiddeling**

**Office régional bruxellois
de l'Emploi**

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

A. ACTIVITES A FINANCEMENT REGIONALA. ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR HET GEWEST

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
		<u>FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE L'ORBEM</u>				<u>WERKINGSKOSTEN BGDA</u>
940200	46.1	<u>Subvention de la Région - Div 13 (13.14.21.41.40)</u>	24.532.000	-325.000	24.207.000	<u>Gew estelijke toelage - Afd. 13 (13.14.21.41.40)</u>
		<u>Autres subventions</u>	1.284.100	+283.400	1.567.500	<u>Andere toelagen</u>
943000	39.1	. Fonds Social Européen	1.219.600	+248.000	1.467.600	. Europees Sociaal Fonds
		. Transfert FSE vers SRDU	64.500	-5.200	59.300	. Transfert ESF naar GESSO
943100	39.1	. EURES	P.M.	+22.000	22.000	. EURES
941100	49.43	. Fonds d'Impulsion	P.M.	+18.600	18.600	. Impulsfondsen
950000	86.4	<u>Réserves T-Service Intérim</u>	0	+80.500	80.500	<u>Reserves T-Service Interim</u>
	08.20	<u>Soldes reportés</u>	0	0	0	<u>Overgedragen saldo's</u>
		<u>Inscription recettes budgétaires par rapport au passé</u>	0	+799.800	799.800	<u>Inschrijving budgettaire ontvangsten m.b.t. het verleden</u>
		. Allocations familiales - statutaires	0	+9.800	9.800	. Kinderbijslag - statutairen
		. ONSS - pécule de vacances	0	+790.000	790.000	. RSZ - vakantiegeld

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
		<u>Revenus</u>	2.350.700	+518.800	2.869.500	<u>Inkomsten</u>
971000	08.30	. Revenus primes de travail - ACS	330.000	-30.000	300.000	. Inkomsten arbeidspremies - GECO's
970400	11.10	. Remboursement des coûts salariaux des membres du personnel détaché dans un cabinet ministériel	97.100	-43.700	53.400	. Terugbetaling van de loonkosten v/h personeel gedetacheerd naar een ministerieel kabinet
971200		. Récupération prime d'intégration PTP	42.200	+2.800	45.000	. Recuperatie integratiepremie DSP
971100	08.30	. Prime employeur P.T.P.	140.000	+15.000	155.000	. Werkgeverspremie D.S.P.
970300	16.11	. Revenus d'examens psychologiques	180.000	+30.000	210.000	. Inkomsten psychologische onderzoeken
972000	26.1	. Revenus provenant de placements temporaires	500.000	+325.000	825.000	. Inkomsten tijdelijke beleggingen
973000	87.2	. Remboursements prêts sociaux	12.400	0	12.400	. Terugbetaling sociale leningen
970000	16.11	. Facturations loc. com. et Maison d'enfants	551.400	+28.500	579.900	. Facturaties com. huurders en Kinderdagverblijf
970100	12.11	. Récupérations auprès d'autres établissements	401.700	+33.300	435.000	. Terugvorderingen bij andere vestigingen
970200	12.11	. Récupérations auprès des partenaires	61.400	+148.000	209.400	. Terugvorderingen bij partners
970800		. Revenus études	9.700	+9.900	19.600	. Inkomsten studies
979 + 980	16.10	. Revenus divers	24.800	0	24.800	. Diverse inkomsten
		TOT. POUR LES RECETTES Frais de fonctionnement de l'ORBEM	28.166.800	+1.357.500	29.524.300	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Werkingskosten van de BGDA

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
940200	66.11	<u>AMORTISSEMENT BATIMENT</u> . Subventions régionales (13.14.23.61.41) TOT. POUR LES RECETTES Amortissement bâtiment	2.043.000 2.043.000	-25.000 -25.000	2.018.000 2.018.000	<u>AFLOSSING GEBOUW</u> . Gew estelijke toelagen (13.14.23.61.41) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Aflossing gebouw
940200 943000	66.12	<u>ACHATS DE BIENS MEUBLES CORPORELS</u> . Subventions régionales (13.14.24.61.41) . F.S.E (plates-formes) . Réserves T-Service Intérim (Espace ressources) TOT. POUR LES RECETTES Biens patrimoniaux	383.000 20.000 0 403.000	+50.000 -10.000 +95.000 +135.000	433.000 10.000 95.000 538.000	<u>AANKOOP VAN LICHAAMELIJK ROERENDE GOEDEREN</u> . Gew estelijke toelagen (13.14.24.61.41) . E.S.F. (platformen) . Reserves T-Service Interim (Espace ressources) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Vermogensgoederen
943000 940200	39.1 46.1	<u>AIDE A L'EMBAUCHE</u> . Intervention F.S.E . Subventions régionales (13.15.21.41.40) TOT. POUR LES RECETTES Aide à l'embauche	219.200 2.570.000 2.789.200	-70.400 0 -70.400	148.800 2.570.000 2.718.800	<u>HULP BIJ AANWERVING</u> . Tussenkost E.S.F. . Gew estelijke toelagen (13.15.21.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Hulp bij aanwerving
943000 940200	39.1 46.1	<u>PARTENARIAT EN MATIERE DE RECHERCHE ACTIVE D'EMPLOI</u> . Intervention F.S.E . Subventions régionales (13.16.21.41.40) TOT. POUR LES RECETTES Partenariat en matière de recherche active d'emploi	531.400 639.000 1.170.400	-108.100 +345.000 +236.900	423.300 984.000 1.407.300	<u>PARTNERSHIP INZAKE ACTIEF NAAR WERK ZOEKEN</u> . Tussenkost E.S.F. . Gew estelijke toelagen (13.16.21.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Partnership inzake actief naar werk zoeken
940200 943000 941200	46.1 46.1 39.1 49.4	<u>PARTENARIAT CRECHES</u> . Subventions régionales (13.16.23.41.40) . Soldes . Intervention F.S.E . ONAFTS TOT. POUR LES RECETTES Partenariat crèches	677.000 0 153.000 0 830.000	0 0 +89.300 +96.500 +185.800	677.000 0 242.300 96.500 1.015.800	<u>PARTNERSHIP KINDERDAGVERBLIJVEN</u> . Gew estelijke toelagen (13.16.23.41.40) . Saldo's . Tussenkost E.S.F. . RKW TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Partnership kinderdagverblijf

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
		<u>PARTENARIAT EN MATIERE D'INSERTION SOCIO- PROFESSIONNELLE</u>				<u>PARTNERSHIP INZAKE SOCIO-PROFESSIONELE INSCHAKELING</u>
94200	46.1	. Subventions régionales (13.17.21.41.40)	3.924.000	+30.000	3.954.000	. Gew estelijke toelagen (13.17.21.41.40)
943000	39.1	. Intervention F.S.E	934.000	+65.500	999.500	. Tussenkomst E.S.F.
979100	16.12	. Remboursements partenaires	0	0	0	. Terugbetalingen partners
		TOT. POUR LES RECETTES Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle	4.858.000	+95.500	4.953.500	TOT VOOR DE ONTVANGSTEN Partnership inzake socio-professionele inschakeling
		<u>ACCORD DU NON MARCHAND ORGANISMES d'ISP</u>				<u>NON PROFIT AKKOORD ORGANISMEN SPI</u>
940200	46.1	Subventions régionales (13.17.22.01.01)	951.000	+1.061.000	2.012.000	Gew estelijke toelagen (13.17.22.01.01)
		TOT. POUR LES RECETTES Accord du non marchand organismes d'ISP	951.000	+1.061.000	2.012.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Non profit akkoord organismen SPI
		<u>CENTRES DE REFERENCE ET FONDS SECTORIELS</u>				<u>REFERENTIECENTRA EN SECTORIELE FONDSSEN</u>
940200	46.1	. Subventions régionales (13.19.21.61.40)	2.500.000	-500.000	2.000.000	. Gew estelijke toelagen (13.19.21.61.40)
		TOT. POUR LES RECETTES Centres de référence et fonds sectoriels	2.500.000	-500.000	2.000.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Referentiecentra en sectoriele fondsen
		<u>FONDS BUDGETAIRE INTERDEPARTEMENTAL</u>				<u>INTERDEPARTEMENTAAL BEGROTINGSFONDS</u>
940200	46.1	. Subventions régionales (13.21.21.41.40)	4.951.000	0	4.951.000	. Gew estelijke toelagen (13.21.21.41.40)
		TOT. POUR LES RECETTES Fonds Budgétaire Interdépartemental	4.951.000	0	4.951.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Interdepartementeel Begrotingsfonds

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
940200	46.1	<u>ACS DANS LES ADMINISTRATIONS LOCALES</u> . Subventions régionales (13.21.22.41.40)	18.862.000	0	18.862.000	<u>GECO's LOKALE OVERHEDEN</u> . Gew estelijke toelagen (13.21.22.41.40)
943000	39.1	. Intervention FSE	289.400	-48.000	241.400	. Tussenkost ESF
		TOT. POUR LES RECETTES ACS dans les administrations locales	19.151.400	-48.000	19.103.400	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN GECO's lokale overheden
940200	46.1	<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - REGIME GENERAL</u> . Subventions régionales (13.21.23.41.40)	3.400.000	0	3.400.000	<u>GECO's BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW's - ALGEMEEN STELSEL</u> . Gew estelijke toelagen (13.21.23.41.40)
		TOT. POUR LES RECETTES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Régime général	3.400.000	0	3.400.000	TOT VOOR DE ONTVANGSTEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Algemeen Stelsel
940200	46.1	<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - PRIME MAJOREE</u> . Subventions régionales (13.21.24.41.40)	102.673.000	-1.804.000	100.869.000	<u>GECO's BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW's - VERHOOGDE PREMIE</u> . Gew estelijke toelagen (13.21.24.41.40)
		TOT. POUR LES RECETTES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Prime majorée	102.673.000	-1.804.000	100.869.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Verhoogde Premie
971300	48.4	<u>TROISIEME CIRCUIT DE TRAVAIL</u> . Facturations Promoteurs	200.000	-190.000	10.000	<u>DERDE ARBEIDSCIRCUIT</u> . Facturaties Promotoren
940200	46.1	. Subventions régionales (13.21.25.41.40)	7.697.000	-4.000.000	3.697.000	. Gew estelijke toelagen (13.21.25.41.40)
979000	16.11	. Remboursements SMAP	0	0	0	. Terugbetalingen OMOB
		TOT. POUR LES RECETTES Troisième Circuit de Travail	7.897.000	-4.190.000	3.707.000	TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Derde Arbeidscircuit

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
940200 943000	46.1 39.1	<u>EMPLOI</u> . Subventions régionales (13.22.21.41.40) . Intervention FSE (destinée au Ministère BXL-Capitale) TOT. POUR LES RECETTES - Emploi	25.000 39.800 64.800	+75.000 -2.900 +72.100	100.000 36.900 136.900	<u>WERKGELEGENHEID</u> . Gew estelijke toelagen (13.22.21.41.40) . Tussenkomst ESF(bestemd voor Ministerie Brussels Gew est) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - Werkgelegenheid
940200	46.1	<u>PROGRAMMES DE TRANSITION PROFESSIONNELLE</u> . Subventions régionales (13.23.21.41.40) TOT. POUR LES RECETTES Programmes de transition prof.	5.107.000 5.107.000	0 0	5.107.000 5.107.000	<u>DOORSTROMINGSPROGRAMMA'S</u> . Gew estelijke toelagen (13.23.21.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Doorstromingsprogramma's
940200	46.1	<u>INITIATIVES TRANSVERSALES</u> . Subventions régionales (13.23.22.41.40) TOT. POUR LES RECETTES Initiatives transversales	992.000 992.000	0 0	992.000 992.000	<u>TRANSVERSALE INITIATIEVEN</u> . Gew estelijke toelagen (13.23.22.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Transversale initiatieven
940200	46.1	<u>TITRES SERVICES</u> . Subvention régionales (13.24.21.41.40) TOT. POUR LES RECETTES Titres services	0 0	0 0	0 0	<u>DIENSTENCHEQUES</u> . Gew estelijke toelagen (13.24.21.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Dienstencheques
940100	46.1	<u>PME</u> . Subventions régionales (11.21.25.41.40) TOT. POUR LES RECETTES - PME	1.800.000 1.800.000	+1.628.000 +1.628.000	3.428.000 3.428.000	<u>KMO's</u> . Gew estelijke toelagen (11.21.25.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN - KMO's
940100	46.1	<u>TUTORAT EN ENTREPRISE</u> . Subvention régionales (11.21.26.41.40) TOT. POUR LES RECETTES Tutorat en entreprise	50.000 50.000	0 0	50.000 50.000	<u>VOOGDIJ IN ONDERNEMING</u> . Gew estelijke toelagen (11.21.26.41.40) TOT. VOOR DE ONTVANGSTEN Voogdij in onderneming

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
		<u>SYNERGIE TRANSVERSALE POUR L'EMPLOI (EX-PACTE TERRITORIAL)</u>				<u>TRANSVERSALE SYNERGIE VOOR DE TEWERKSTELLING (EX-TERRITORIAAL PACT)</u>
950100	46.1	. Quote-part de l'ORBEM pour la synergie transversale pour l'emploi	65.700	+13.000	78.700	. Aandeel afkomstig van BGDA voor de transversale synergie
943000	39.1	. Cofinancement du FSE	53.800	-13.000	40.800	. Cofinanciering ESF
		TOTAUX Rubrique SYNERGIE	119.500	0	119.500	TOTALEN Rubriek SYNERGIE

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
		<u>LUTTE CONTRE LA DISCRIMINATION A L'EMBAUCHE</u>				<u>STRIJD TEGEN DISCRIMINATIE BIJ AANWERVING</u>
950000	86.4	. Réserves T.Service Intérim . Projet PRIMO . Projet EQUAL . Service Bruxellois aux Employeurs (Art. 6)	123.900 126.700 0	0 0 +200.000	123.900 126.700 200.000	. Reserves T.Service Interim . Project PRIMO . Project EQUAL . Brusselse Dienst Werkgevers (Art. 6)
950100	46.1	. Quote-part de l'ORBEM . Service Bruxellois aux Employeurs (Art. 6)	0	+267.600	267.600	. Aandeel van de BGDA . Brusselse Dienst Werkgevers (Art. 6)
943000	39.1	. Cofinancement du FSE . Projet PRIMO . Projet EQUAL . Initiative régionale (Obj. 3) . Service Bruxellois aux Employeurs (Art. 6)	123.900 126.700 64.500 0	0 0 -27.000 +532.500	123.900 126.700 37.500 532.500	. Cofinanciering ESF . Project PRIMO . Project EQUAL . Gew estelijk initiatief (Doelstelling 3) . Brusselse Dienst Werkgevers (Art. 6)
940200	46.1	. Subvention régionale (13.12.23.41.40) . Initiative régionale (Obj. 3) . Campagne	78.800 521.200	0 0	78.800 521.200	. Gew estelijke toelage (13.12.23.41.40) . Gew estelijk initiatief (Doelstelling 3) . Campagne
		TOTAUX Rubrique LUTTE	1.165.700	+973.100	2.138.800	TOTALEN Rubriek STRIJD
		TOTAL POUR LES RECETTES DES ACTIVITES A FINANCEMENT REGIONAL	191.082.800	-892.500	190.190.300	TOTAAL VOOR DE ONTVANGSTEN VAN DE ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR HET GEWEST

7. RECETTES

B. ACTIVITES A FINANCEMENT FEDERAL

7. ONTVANGSTEN

B. ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR DE FEDERALE OVERHEID

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
		<u>PARCOURS D'INSERTION</u>				<u>TRAJECTBEGELEIDING</u>
941000	46.12	. Accord de Coopération avec l'Etat	2.097.200	0	2.097.200	. Samenwerkingsakkoord met de Overheid
		TOTAUX Rubrique PARCOURS D'INSERTION	2.097.200	0	2.097.200	TOTALEN Rubriek TRAJECTBEGELEIDING

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
941400	49.4	<u>CONVENTION DE PREMIER EMPLOI</u> Pouvoir fédéral	P.M.	+1.711.000	1.711.000	<u>STARTBANENPLAN</u> . Federale overheid
		TOTAUX Rubrique Convention de premier emploi	P.M.	+1.711.000	1.711.000	TOTALEN Rubriek Startbanenplan

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

C. ACTIVITES EN SELF-SUPPORTINGC. SELF-SUPPORTING ACTIVITEITEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
96		<u>T-SERVICE INTERIM</u>				<u>T-SERVICE INTERIM</u>
960200		<u>Interventions en provenance d'autres tiers</u>				<u>Tussenkomsten afkomstig van andere derden</u>
97		Primes à l'emploi	30.000	-29.000	1.000	Tew erkstellingspremies
970	16.11	<u>Revenus</u>				<u>Inkomsten</u>
970	16.11	Facturations	8.500.000	-500.000	8.000.000	Facturaties
972	16.11	Intérêts et revenus analogues	70.000	+5.000	75.000	Intresten en analoge opbrengsten
974	16.11	Récupérations	0	0	0	Terugvorderingen
979	16.11	Revenus divers	10.000	0	10.000	Diverse inkomsten
		Sous-total travail temporaire	8.610.000	-524.000	8.086.000	Subtotaal tijdelijke arbeid
970		<u>Revenus locatifs bâtiment CASERNE</u>				<u>Huurinkomsten gebouw KAZERNE</u>
		. Loyer	121.500	-4.000	117.500	. Huur
		. Charges	130.000	+15.000	145.000	. Lasten
		Sous-total bâtiment Caserne	251.500	+11.000	262.500	Subtotaal gebouw Kazerne
		TOTAUX Rubrique T-SERVICE INTERIM	8.861.500	-513.000	8.348.500	TOTALEN Rubriek T-SERVICE INTERIM

7. RECETTES

7. ONTVANGSTEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
		<u>OUTPLACEMENT + SABENA</u>				<u>OUTPLACEMENT + SABENA</u>
		<u>OUTPLACEMENT</u>				<u>OUTPLACEMENT</u>
970700	16.11	Facturations	318.800	0	318.800	Facturaties
		Sous-total Outplacement	318.800	0	318.800	Subtotaal Outplacement
		<u>PLAN SOCIAL SABENA</u>				<u>SOCIAAL PLAN SABENA</u>
940100	46.1	. Subventions régionales (13.18.21.41.40)	0	0	0	. Gew estelijke toelagen (13.18.21.41.40)
941000	46.12	. Subventions fédérales	0	0	0	. Federale toelagen
		Sous-total Sabena	0	0	0	Subtotaal Sabena
		TOTAUX Rubrique OUTPLACEMENT + SABENA	318.800	0	318.800	TOTALLEN Rubriek OUTPLACEMENT + SABENA

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

A. ACTIVITES A FINANCEMENT REGIONALA. ACTIVITITEN GEFINANCIERD DOOR HET GEWEST

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
		<u>FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE L'ORBEM</u>				<u>WERKINGSKOSTEN BGDA</u>
	11.1	<u>Rémunérations du personnel</u>	18.776.200	+2.278.700	21.054.900	<u>Bezoldigingen van het personeel</u>
811010		. Personnel statutaire	9.044.100	+1.236.900	10.281.000	. Statutair personeel
811020		. Premiers emplois	217.900	-25.700	192.200	. Startbanen
811030		. Personnel entretien et cantine	494.200	+39.900	534.100	. Onderhouds- en kantinepersoneel
811050		. Contractuels subventionnés	2.812.900	-20.700	2.792.200	. Gesubsidieerde contractuelen
811060		. Programme de transition professionnelle	265.000	-19.800	245.200	. Doorstromingsprogramma
811070		. Personnel contractuel	5.865.400	+1.084.100	6.949.500	. Contractueel personeel
811080		. Médecins	3.900	-1.900	2.000	. Dokters
		. Personnel détaché	72.800	-14.100	58.700	. Gedetacheerd personeel
		<u>Diverses indemnités au personnel</u>	770.100	+58.500	828.600	<u>Diverse vergoedingen aan het personeel</u>
8111	11.40	. Autres prestations sociales	584.900	+56.900	641.800	. Overige sociale prestaties
811200	11.40	. Interventions du service social	134.800	0	134.800	. Tussenkomen sociale dienst
811099	11.12	. Remunérations du personnel attaché à l'ORBEM (autres que honoraires)	31.500	+1.600	33.100	. Bezoldigingen personeel verbonden aan de BGDA (andere dan honoraria)
811300	83.00	. Avances consenties au personnel à titre de prêt social	18.900	0	18.900	. Voorschotten toegekend aan het personeel bij w ije van sociale lening
		TOTAUX Rubrique 811	19.546.300	+2.337.200	21.883.500	TOTALLEN Rubriek 811

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
812.		<u>Frais de consommation</u>				<u>Verbruikskosten</u>
812000	12.11	Formation du personnel	283.000	0	283.000	Opleiding personeel
812010	12.11	Frais de représentation, de déplacement et de transport	44.000	0	44.000	Representatie-, reis- en vervoerkosten
812020	12.11	Contentieux	47.300	0	47.300	Betw iste zaken
812030	12.11	Honoraires autres que pour le contentieux	2.150.000	+274.400	2.424.400	Honoraria andere dan voor betw iste zaken
812040	12.11	Frais de locaux, de matériel et fournitures	2.091.400	+100.000	2.191.400	Kosten van lokalen, materialen en benodigdheden
812800	12.5	Taxe régionale (m²)	80.000	0	80.000	Gew estelijke taks (m²)
812810		Précompte immobilier	194.700	+153.000	347.700	Onroerende voorheffing
812050	12.11	Frais de bureau, de publications et de publicité	977.500	+102.300	1.079.800	Bureel-, publicatie- en publiciteitskosten
812060	12.11	Frais administratifs de banque et de CCP	300	0	300	Administratieve kosten voor bank en post
		TOTAUX Rubrique 812	5.868.200	+629.700	6.497.900	TOTALEN Rubriek 812

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
813000	21.1	<u>Amortissement du crédit d'investissement</u> TOTAL Rubrique Crédit d'investissement (intérêts)	373.100	-1.300	371.800	<u>Afbetaling investeringskrediet</u> TOTAAL Rubriek Investeringskrediet (intresten)
814300	33	<u>Financement Maison d'enfants</u> TOTAL Rubrique Maison d'Enfants	300.000	+43.500	343.500	<u>Financiering Kinderdagverblijf</u> TOTAAL Rubriek Kinderdagverblijf
81 + 85	12.11	<u>EURES</u> TOTAL Rubrique EURES	P.M.	+22.000	22.000	<u>EURES</u> TOTAAL Rubriek EURES
		<u>Transfert FSE vers le SRDU</u> TOTAL Rubrique Transfert FSE	64.500	-5.200	59.300	<u>Transfert ESF naar GESSO</u> TOTAAL Rubriek Transfert ESF
81 + 85	33.00	<u>Pacte territorial pour l'emploi à Bruxelles - Intervention O.R.B.E.M.</u> . Synergie transversale pour l'emploi . Lutte contre la discrimination à l'embauche . Service Bruxellois aux employeurs (Art. 6) TOTAL Rubrique PTB	65.700 P.M. 0 65.700	+13.000 0 +267.600 +280.600	78.700 0 267.600 346.300	<u>Territoriaal Pact voor werkgelegenheid te Brussel - Tussenkomst B.G.D.A.</u> . Transversale synergie voor de tewerkstelling . Strijd tegen discriminatie bij aanwerving . Brusselse Dienst Werkgevers (Art. 6) TOTAAL Rubriek TPB
		Amélioration accompagnement des chômeurs (Conférence Nationale pour l'Emploi)	1.949.000	-1.949.000	0	Verbetering begeleiding werklozen (Nationale Conferentie voor Tewerkstelling)
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Frais de fonctionnement de l'ORBEM	28.166.800	+1.357.500	29.524.300	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Werkingskosten BGDA

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
860000	91.1	<u>AMORTISSEMENT BATIMENT</u> TOTAL POUR LES DEPENSES Amortissement bâtiment	2.043.000	-25.000	2.018.000	<u>AFLOSSING GEBOUW</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Aflossing Gebouw
850000	74.22	<u>PATRIMOINE</u> TOTAL POUR LES DEPENSES - Patrimoine	403.000	+135.000	538.000	<u>VERMOGENSGOEDEREN</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Vermogensgoederen
820010	31.32	<u>AIDE A L'EMBAUCHE</u> TOTAL - Aide à l'embauche	2.789.200	-70.400	2.718.800	<u>HULP BIJ AANWERVING</u> TOTAAL - Hulp bij aanw erving
820020	33.00	<u>PARTENARIAT EN MATIERE DE RECHERCHE ACTIVE D'EMPLOI</u> TOTAL POUR LES DEPENSES Partenariat en matière de recherche active d'emploi	1.170.400	+236.900	1.407.300	<u>PARTNERSHIP INZAKE AKTIEF NAAR WERK ZOEKEN</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Partnership inzake actief naar w erk zoeken
820021	1211	<u>PARTENARIAT CRECHES</u> TOTAL - Partenariat crèches	830.000	+185.800	1.015.800	<u>PARTNERSHIP KINDERDAGVERBLIJVEN</u> TOTAAL - Partnerschip kinderdagverblijven

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
820030	33.00	<u>PARTENARIAT EN MATIERE D'INSERTION SOCIO-PROFESSIONNELLE</u>				<u>PARTNERSHIP INZAKE SOCIO-PROFESSIONELE INSCHAKELING</u>
		TOTAL - Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle	4.858.000	+95.500	4.953.500	TOTAAL - Partnership inzake socio-professionele inschakeling
820030	33.00	<u>ACCORD DU NON MARCHAND ORGANISMES d'ISP</u>				<u>NON PROFIT AKKOORD ORGANISMEN SPI</u>
		TOTAL - Accord du non marchand organismes d'ISP	951.000	+1.061.000	2.012.000	TOTAAL - Non profit akkoord organismen SPI
		<u>CENTRES DE REFERENCE ET FONDS SECTORIELS</u>				<u>REFERENTIECENTRA EN SECTORIELE FONDSEN</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES Centres de référence et fonds sectoriels	2.500.000	-500.000	2.000.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Referentiecentra en sectoriele fondsen
820040	45.23	<u>FONDS BUDGETAIRE INTERDEPARTEMENTAL</u>				<u>INTERDEPARTEMENTAAL BEGROTINGSFONDS</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Fonds Budgetaire Interdépartemental	4.951.000	0	4.951.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Interdepartementaal Begrotingsfonds

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
820050	43.22	<u>ACS DANS LES ADMINISTRATIONS LOCALES</u> TOTAL POUR LES DEPENSES ACS dans les administrations locales	19.151.400	-48.000	19.103.400	<u>GECO's LOKALE OVERHEDEN</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN GECO's lokale overheden
820060	33.0 41.4	<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - REGIME GENERAL</u> TOTAL POUR LES DEPENSES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Régime général	3.400.000	0	3.400.000	<u>GECO'S BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW'S - ALGEMEEN STELSEL</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Algemeen stelsel
820070	33 41.4	<u>ACS AUPRES D'AUTRES INSTITUTIONS ET ASBL - ACS PRIME MAJOREE</u> TOTAL POUR LES DEPENSES ACS auprès d'autres institutions et ASBL - Prime majorée	102.673.000	-1.804.000	100.869.000	<u>GECO's BIJ ANDERE INSTELLINGEN EN VZW's - VERHOOGDE PREMIE</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN GECO's bij andere instellingen en VZW's - Verhoogde Premie
820080	33	<u>TROISIEME CIRCUIT DE TRAVAIL</u> TOTAL POUR LES DEPENSES Troisième Circuit de Travail	7.897.000	-4.190.000	3.707.000	<u>DERDE ARBEIDSCIRCUIT</u> TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Derde Arbeidscircuit

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
820130		<u>EMPLOI</u>				<u>TEWERKSTELLING</u>
	31.32	Aide à la création, à l'extension et à la reconversion d'entreprises	2.000	0	2.000	3. Hulp bij oprichting, uitbreiding en overschakeling van ondernemingen
	34.3	Intervention dans les frais de déplacement et de séjour des chômeurs	4.000	0	4.000	4. Tegemoetkoming in de reis- en verblijfskosten van de werkzoekenden
	34.3	Intervention dans les frais de réinstallation de travailleurs en chômage	4.000	0	4.000	1. Tegemoetkoming in de kosten van nieuwe installatie van werklozen
		Transfert fonds ESF au Ministère de la Région de BXL-Capitale	39.800	-2.900	36.900	Transfert fondsen ESF naar het Ministerie v/h Brussels Gew est
		Prime "Jeunes, école, emploi"	90.000	0	90.000	Premie "Jongeren, school, tew erkstelling"
		TOTAL POUR LES DEPENSES - EMPLOI	139.800	-2.900	136.900	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - TEWERKSTELLING
820100	31.32	<u>PROGRAMMES DE TRANSITION PROFESSIONNELLE</u>				<u>DOORSTROMINGSPROGRAMMA'S</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES Programmes de transition professionnelle	5.107.000	0	5.107.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Doorstromingsprogramma's
820110		<u>INITIATIVES TRANSVERSALES</u>				<u>TRANSVERSALE INITIATIEVEN</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Initiatives transversales	992.000	0	992.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Transversale initiatieven
	31.32	<u>TITRES SERVICES</u>				<u>DIENSTENCHEQUES</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES Titres services	0	0	0	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN Dienstencheques
820090	31.32	<u>P.M.E</u>				<u>K.M.O.</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES - P.M.E	1.950.000	+1.478.000	3.428.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - K.M.O.'s
820120	31.32	<u>TUTORAT EN ENTREPRISE</u>				<u>VOOGDIJ IN DE ONDERNEMING</u>
		TOTAL POUR LES DEPENSES - Tutorat en entreprise	50.000	0	50.000	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN - Voogdij in de onderneming

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
	33.00	<u>SYNERGIE TRANSVERSALE POUR L'EMPLOI (EX-PACTE TERRITORIAL)</u>				<u>TRANSVERSALE SYNERGIE VOOR DE TEWERKSTELLING (EX-TERRITORIAAL PACT)</u>
811		. Dépenses de personnel	90.700	0	90.700	. Personeelsuitgaven
812		. Achat de biens non durables et de services	26.200	0	26.200	. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
850000		. Acquisition de biens patrimoniaux	2.600	0	2.600	. Verwerving van vermogensgoederen
		TOTAUX Rubrique Synergie	119.500	0	119.500	TOTALEN Rubriek Synergie

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
81+85	33.00	<u>LUTTE CONTRE LA DISCRIMINATION A L'EMBAUCHE</u>				<u>STRIJD TEGEN DISCRIMINATIE BIJ AANWERVING</u>
		. Campagne "fonctions critiques"	521.200	0	521.200	. Campagne "knelpuntberoepen"
		. Obj. 3 - régional	143.300	-27.000	116.300	. Doelstelling 3 - Gew est
		. Projet PRIMO	247.800	0	247.800	. Project PRIMO
		. Projet EQUAL	253.400	0	253.400	. Project EQUAL
		. Service Bruxellois aux Employeurs (article 6)	0	+1.000.100	1.000.100	. Brusselse Dienst Werkgevers (artikel 6)
		TOTAUX Rubrique LUTTE	1.165.700	+973.100	2.138.800	TOTALEN Rubriek STRIID
		TOTAL POUR LES DEPENSES DES ACTIVITES A FINANCEMENT REGIONAL	191.307.800	-1.117.500	190.190.300	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN VAN DE ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR HET GEWEST

8. DEPENSES

B. ACTIVITES A FINANCEMENT FEDERAL

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
		<u>PARCOURS d'INSERTION</u>				<u>TRAJECTBEGELEIDING</u>
811	11.1	. Dépenses de personnel	1.571.200	0	1.571.200	. Personeelsuitgaven
812	12.11	. Achat de biens non durables et de services	521.000	-5.000	516.000	. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
850000	74	. Acquisition de biens patrimoniaux	5.000	+5.000	10.000	. Verwerving van vermogensgoederen
		Totaux Rubrique Parcours d'insertion	2.097.200	0	2.097.200	Totalen Rubriek Trajectbegeleiding

8. UITGAVEN

B. ACTIVITEITEN GEFINANCIERD DOOR DE FEDERALE OVERHEID

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
820140		<u>CONVENTION DE PREMIER EMPLOI</u> TOTAUX Rubrique Convention de premier emploi	PM	+1.711.000	1.711.000	<u>STARTBANENPLAN</u> TOTALEN Rubriek Startbanenplan

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

C. ACTIVITES EN SELF-SUPPORTINGC. SELF-SUPPORTING ACTIVITEITEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
	03.30	<u>T-SERVICE INTERIM</u>				<u>T-SERVICE INTERIM</u>
		<u>Frais de fonctionnement</u>				<u>Werkingskosten</u>
811090		Frais de personnel intérimaire	7.500.000	-400.000	7.100.000	Personeelsuitgaven interimarissen
811		Frais de personnel Bureaux de placement	720.000	0	720.000	Personeelsuitgaven Plaatsingsbureaus
812		Frais de consommation	500.000	0	500.000	Verbruikskosten
814		Financement	0	+626.100	626.100	Financiering
83		<u>Abandon et annulation de créances</u>	20.000	+10.000	30.000	<u>Verlaten en annuleren van schuldvorderingen</u>
85		<u>Achat de biens patrimoniaux</u>	10.000	0	10.000	<u>Aankoop van vermogensgoederen</u>
		Sous-total travail temporaire	8.750.000	236.100	8.986.100	Subtotaal tijdelijke arbeid
		<u>Bâtiment CASERNE</u>				<u>Gebouw KAZERNE</u>
811		Frais de personnel	28.000	+15.000	43.000	Personeelsuitgaven
812		Frais de locaux	102.000	0	102.000	Lokaalkosten
		Sous-total bâtiment Caserne	130.000	+15.000	145.000	Subtotaal gebouw Kazerne
		<u>Bâtiment MOLENBEEK</u>				<u>Gebouw MOLENBEEK</u>
85		<u>Achat de biens patrimoniaux</u>	0	+1.075.000	1.075.000	<u>Aankoop van vermogensgoederen</u>
		TOTAUX Rubrique T-SERVICE INTERIM	8.880.000	+1.326.100	10.206.100	TOTALEN Rubriek T-SERVICE INTERIM

8. DEPENSES

8. UITGAVEN

ART.	ECE	LIBELLES	INITIEEL INITIAL 2004 - EUR	1ste AANPAS 1er AJUST 2004	AANGEPAST AJUSTE 2004	OMSCHRIJVING
	03.30	<u>OUTPLACEMENT + SABENA</u>				<u>OUTPLACEMENT + SABENA</u>
		<u>OUTPLACEMENT</u>				<u>OUTPLACEMENT</u>
811		. Dépenses de personnel	226.000	0	226.000	. Personeelsuitgaven
812		. Achat de biens non durables et de services	85.000	0	85.000	. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
850000		. Acquisition de biens patrimoniaux	7.800	0	7.800	. Verwerving van vermogensgoederen
		Sous-total Outplacement	318.800	0	318.800	Subtotaal Outplacement
		<u>PLAN SOCIAL SABENA</u>				<u>SOCIAAL PLAN SABENA</u>
811		. Dépenses de personnel	0	+1.100	1.100	. Personeelsuitgaven
812		. Achat de biens non durables et de services	0	+4.900	4.900	. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten
850000		. Acquisition de biens patrimoniaux	0	0	0	. Verwerving van vermogensgoederen
		Sous-total Sabena	0	+6.000	6.000	Subtotaal Sabena
		TOTAL POUR LES DEPENSES OUTPLACEMENT + Plan social SABENA	318.800	+6.000	324.800	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN OUTPLACEMENT + Sociaal plan SABENA